

YANSHUF Hebrew -English Dictionary * Issue No. 248

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

	עמוד 3	עמוד 2	עמוד 1
to obtain - להשיג	עמוד 3	עמוד 2	עמוד 1
race - מירוץ	חדשות בקצרה	קוראים כותבים	ערב הסעודית רוצה פצצה...
worried (pl) - מודאגים	שר - minister	התנדבות - volunteering	ערב הסעודית - Saudi Arabia
disaster - אסון	אוצר - finance	מרגשת -	פצצה - bomb
	תוכניות - plans	touching, moving (f)	גרעינית - nuclear (f)
הנשרים בישראל שוב בסכנה	הוזלת -	שפים - chefs	worry, fear (f, pl) -
vultures - נשרים	lowering (of) (prices)	needy (pl) - נזקקים	hopes (f) - מקווה
danger - סכנה	disappointment - אכזבה	competitions - תחרויות	will be afraid (f) - תפחד
poisoned - מורעל	partners - שותפים	abuse - התעללות	ל'א תשתמש (f) - won't use
authority - השות	עיקריים - primary (pl)	בעלי חיים - animals	נגדה - against her
nature - טבע	מעדיף - prefers	לאסור - to prohibit, ban	worried (pl) - מודאגים
we lost - איבדנו	חרדים - Ultra-Orthodox	להצביע - to vote	
farmers - חקלאים	(pl)	בסופו של דבר - in the	סיכויים להפסקת אש
	למרות - despite	end	סיכויים - chances
החקלאות בישראל...	הפסקת אש - cease-fire	אכפת - care	הפסקת אש - cease-fire
חקלאות - agriculture	מערב - West(ern)	אחוזי - percentages (of)	מתח - tension
crisis - משבר	להגביר - to increase		לאחרונה - recently
deep - עמוק	קבלת - receiving (of)	משולחן העורר	התברר - it turned out
demonstration - הפגנה	נשק - weapon(s)	מרכיב - forming,	צדדים - sides
crates - ארגזים	מידע - information	assembling	הודיעו - announced (pl)
collapse - קריסה	מפרק - disassembling	לטפל - to deal with	רעיון - idea
way, manner - צורה	הוצאות - expenses	בעיית - problems (of)	השפעה - influence
illogical (f) - לא הגיונית	מתלוננים - complain (pl)	צדק - justice	מנהיגים - leaders
מועצה - council	תרופות - medications	חברתי - social	לפתור - to resolve
regional (f) - אזורית	להתרחק - to stay away	לדאוג - to make sure,	
residents (of) - תושבי	כמות - amount	worry	איך הוא עושה זאת?
ל'א תקשיב -	פקקים - traffic jams	מחירי - prices (of)	חודש - month
doesn't listen (f)		דירות - apartments	קהל - audience
unbearable - בלתי נסבל	עמוד 4	משלהם - of their own	אומן אשליות - illusionist
מסים - taxes	ערב הסעודית רוצה...	גורם - causing	מרחף - floating
עובדים - workers	פצצה - bomb	יאוש - despair	אוויר - air
זרים - foreign (pl)	גרעינית - nuclear (f)	מוותרים - forego (pl)	הצליח - succeeded
מוכנים -	אפשרות - possibility	ליצור - create	להבין - to understand
prepared, willing (pl)	מפחידה - frightens (f)	מתחים - tensions	
	תאיים - will threaten (f)	ביטחון - security	
	להשתלט - to take over		
	מתח - tension		
	עלול - liable, might		

מי השתיק את אנשי השוק?

silenced - השתיק

people (of) - אנשי

market - שוק

while, at the time - בזמן

unusual (f) - יוצאת דופן

part - חלק

advertising - פרסום

show - מופע

surprising - מפתיע

change - שינוי

cultural - תרבותי

צריך ללמוד מהחרדים

should, must - צריך

Ultra-Orthodox (pl) - חרדים

איכות סביבה -

environment

worried (pl) - מודאגים

air pollution - זיהום אוויר

use - שימוש

transportation - תחבורה

public (f) - ציבורית

to develop - לפתח

to give up - לוותר

מי מצא את האוצר?

treasure - אוצר

inspectors - פקחים

authority - רשות

antiquities - עתיקות

patrols, tours - סיורים

site - אתר

excavated - נחפר

thieves - שודדים

try (pl) - מנסים

pile - ערימה

dirt, earth - עפר

oil lamp - מנורת שמן

obvious, clear - ברור

checked (pl) - בדקו

porcupine - דורבן

amount - כמות

עמוד 6

האם לוויינים יחטפו לוויינים?

satellites - לוויינים

(will) kidnap (pl) - יחטפו

custom, practice - נוהג

launches (f) - משגרת

reports (f) - מדווחת

was discovered - התגלה

it became clear - התברר

gather, collect - לאסוף

to control - לשלוט

purpose, goal - מטרה

to clean - לנקות

remains - שאריות

got stuck (pl) - נתקעו

believe (pl) - מאמינים

following (pl) - עוקבים

cautiously - בזהירות

הרובוטים האנושיים מגיעים

human, android (pl) - אנושיים

called (pl) - נקראים

similar (pl) - דומים

אנשי קבלה -

receptionists

scientist - מדען

לאכול סלפי

invented (f) - המציאה

slices - פרוסות

customer - לקוח

company - חברה

manufactures (f) - מייצרת

עמוד 7

היו יהודים שלחמו בנאצים

fought (pl) - לחמו

were killed (pl) - נרצחו

their deaths - מותם

להתנגד - to resist

reality, - מציאות

actuality

were forgotten (pl) - נשכחו

led by, headed by - ראשות

decorations - עיטורים

courage - גבורה

bravery - אומץ

immigrants - עולים

ברית המועצות -

Soviet Union

additional (pl) - נוספים

rebellion, uprising - מרד

Holocaust - שואה

victims - קורבנות

מנכ"ל - CEO

non-profit org. (of) - עמותת

it turns out - מתברר

received (pl) - זכו

honor - כבוד

will display - יציג

objects - חפצים

uniforms - מדים

דרגות - (military) ranks

ראיון עם צבי קן-תור

הקמת -

establishment (of)

innovation - חידוש

at all - בכלל

specifically - בפרט

comfortable - נוח

misery - מסכנות

suffering - סבל

increasing (of) - הגברת

awareness - מודעות

culture - תרבות

competing (pl) - מתחרים

time period - תקופה

complete (pl) - משלמים

exhibit - תצוגה

experience - חוויה

מרכז - center

מידע - information

generations - דורות

עמוד 8

שש שנים בדרך לשיא

שיא - record

מתאמן - practicing

איזון - balancing

ביצי (of) - eggs

יען - ostrich

סיכות - pins

הצליח - succeeded

כישורו - his talent

התפרסם -

became famous

החליט - decided

לאתגר - to challenge

מושלם - perfect

מגדל - tower

לשבור - to break

חדש - קירות ירוקים

חברת (of) - company

אבטחת (of) - protection

מידע - information

מצליחות -

successful (f, pl)

בזכות - thanks to

עטוף - covered

צמחייה - vegetation

לחסוך - to save,

conserve

חימום - heating

קירור - cooling

כך תלכלכו פחות כלים

תלכלכו (pl) - you'll dirty

כלים - utensils, dishes

מבשלים (pl) - cook

מטבח - kitchen

לרחוץ - to wash

קצר ועגנין
 quarter - רבע
 bones - עצמות
 our bodies - גופנו
 average - ממוצע
 transparent (f, pl) - שקופות
 skin - עור
 blink (pl) - ממצמצים
 traditional (f) - מסורתית
 characteristic - מאפיין
 women - נשים
 jellyfish - מדוזה
 evaporates - מתאדה
 dimples - גומות

you'll frighten - תפחיד
 actually, in fact - בעצם
 meant - התכוון
 to lean - להישען
 you'll ride - תרכב
 crosses - חוצה
 simple (f, pl) - פשוטות
 baby - תינוק
 death - מוות
 thanked - הודה
 palace - ארמון

defeating, beating (f) - מנצחת
 גיל - age
 difficulties - קשיים
להרדון חם מדי
 agama lizard - חרדון
 lizards - לטאות
 to cool off - להתקרר
 by, through - באמצעות
 stomach - בטן
 colors - צבעים
 camouflage (pl) - מסוויים

to wash - לשטוף
 baking - אפייה
 made - עשוי
 to be folded - להתקפל
 לעמוד בפני - to withstand

עמוד 9

כך תיפלו בלי חבל הצלה
 תיפלו - you'll fall (pl)
 בלי - without
 חבל - rope
 הצלה - rescue
 מתקני שעשועים - amusement rides

עמוד 12
מרוצים של גמלים ועינים
 races - מרוצים
 ostriches - יענים
 imagine (pl) - מדמיינים
 desert - מדבר
 turns out - מתברר
 spectators - צופים
 organizations (of) - ארגוני
 בעלי חיים - animals
 suffer (pl) - סובלים
 training (pl) - אימונים

עמוד 11
חגים - יום העצמאות
 independence - עצמאות
 הקרוב - next, upcoming
 תחגוג - will celebrate (f)
 הכריז - declared
 להתפתח - to develop
 אופי - character
 מציינים - mark (pl)
 זיכרון - remembrance
 דום - quietly, still
 לזכר - in remembrance
 זיקוקים - fireworks
 לאורך - throughout
 במהלך - during
 פיקניקים - picnics

עמוד 10
שלוש תשובות חכמות
 תשובות - answers
 חכמות - wise (f, pl)
 לבדוק - to test
 יועץ - advisor
 מהו - what is
 חזק ביותר - strongest
 מתוק ביותר - sweetest
 מר ביותר - bitterest
 iron - bitterest
 צמח - plant
 לענה - wormwood
 באכזבה - disappointedly
 נמס - melts
 לכן - therefore
 להתווכח - to argue
 החליט - decided
 דרכו - his way
 להצטרף - to join
 הציע - suggested
 נקצר - we'll shorten
 התפלא - wondered
 לדהור - to gallop
 גשר - bridge
 שתיקה - silence
 מזמין - invite
 מוזר - strange, odd
 שטויות - nonsense

שיטות - methods
 ביטחון - safety
 מחברים - connect,
 attach (pl)
 מפחיד - scary
 ההפך - the opposite
 רגע - moment
 מסוים - certain
 מפעילים - operators
 מנתקים - disconnect (pl)
 רשת - net
 תופסת - catches (f)
 נחשב - is considered
 מהנדסים - engineers
 מבטיחים - promise,
 assure (pl)

הישג מצויין למתעמלות...
 הישג - achievement
 מצויין - excellent
 מתעמלות - gymnasts (f)
 נבחרת - national team
 זכתה - won (f)
 זהב - gold
 בודדים - individual(s)
 רמה - level
 בכירה - senior, lead (f)
 כבוד - honor
 מקוות - hope (f, pl)

פתגמים, ניבים, מילות
 לזרות - to sprinkle, rub
 מלח - salt
 פצעים - wounds
 נזהר - we'll be careful
 יגרום - will cause
 יבלות - warts, calluses
 בכונה - intentionally
 להכאיב - to cause pain

תחרות אחת - ניצחונות רבים
 תחרות - competition
 ניצחונות - victories
 שיא - record
 לשבור - to break
 השתתפה - participated (f)
 מעניין - interesting
 מרשים - impressive
 החלימה - recovered (f)
 מחלת - illness (of)
 סרטן - cancer

הביוסבול מחבר בין יהודים...

מחבר - connects
ענף - branch
מוכר - well-known
כותרות - headlines
הקשר - connection
איגוד - organization
ארגן - arranged,
organized
חוקי - rules (of)
שיתפו פעולה -
worked together (pl)
מנכ"ל - CEO
יפתחו - will develop (pl)
בזכות - thanks to
להיפגש - to meet
מתכנן - plans

עמוד 13

"אבנים" מקבלת מחמאות

מחמאות - praise,
compliments
הצגה - show,
performance
מוכרת - known (f)
תואר - title
יצירות -
works, pieces of art
השלימה - completed (f)
הופעות - shows
עוסקת - deals (f)
לוחמי - fighters (of)
חופש - freedom
מעירות - waken (f, pl)
מסע - journey
מראה - shows
ניצחון - triumph (of)
רוח - spirit
אדם - man, mankind
משלב - combines,
incorporates
צחוק - laughter

עצב - sadness
כיעור - ugliness

טייסת הקרב עוזרת לנשים

טייסת קרב - fighter pilot (f)
איחוד האמירויות - United Emirates
מפרץ - gulf
התפרסם - gained
publicity
משתתפת - participates (f)
הפצצות - bombings
אכזרי - cruel, vicious
מתפעלים - are impressed
תקשורת - media
הצלחה - success
מעודדת - encourages (f)
לעמוד - to stand
זכויות - rights

כך תעשו דיאטה בקלות

תעשו דיאטה -
you'll diet (pl)
בקלות - easily
מחקר - research, study
פלפלים - peppers
חריפים - hot, spicy (pl)
עוזרים - help (pl)
משקל - weight
גוף - body
יציב - steady, stable
ניסוי - experiment
עכברים - mice
חלק - part
שמרה - maintained (f)
מסקנה - conclusion
סחוג -
spicy Yemenite paste
רוטב - sauce
תבלינים - spices
פתרון - solution
בליעה - swallowing

עמוד 16

גם לנו יש דינוזאור

התגלו - were discovered
שרידים - remains
אזור - area
כולל - including
בקעת - valley (of)
מכוסה - covered
במהלך - during,
throughout
התייבש - dried up
צדפות - clams, shells
עצמות - bones
בעבר - in the past
מפתיע - surprising
מקווים - hope (pl)

לונדון מגיעה לתל-אביב

סמלים - symbols
בולטים - prominent (pl)
קומתיים - double-decker
לא תצטרכו -
you won't have to (pl)
תחבורה - transportation
צפופה - crowded (f)
להסיע - to drive
נוסעים - passengers
לתפוס - taking up
כביש - street, road
שלב - stage
בדיקה - test,
examination
יחליטו - will decide (pl)
קום - establishment (of)
נעלמו - disappeared (pl)
נוף - landscape, scene

אחד מתוך ששה אנשים

סקר - survey, poll
נערך - was conducted
רחבי - throughout (the)
גילה - found

מאבד - loses
מכשיר - device
נייד - mobile
נזק - damage
כספי - financial
עבודות - projects, papers
מחשבים - computers
ממליצים - recommend (pl)
מידע - information
מקום - place
בטיח - safe, secure